



FOR MODEL NUMBER MD2030/MD2040

---

# OWNER'S MANUAL

**MD2030/MD2040** INFLATABLE PFD  
CONVERTIBLE INFLATION MODEL

**MD2030** APPROVED BY USCG

**MD2040** APPROVED BY TRANSPORT CANADA

**WARNING:** WHEN ARMED IN MANUAL ONLY MODE,  
THE MD2030/MD2040 WILL NOT INFLATE  
AUTOMATICALLY UPON IMMERSION. TAB MUST BE  
PULLED TO ACTIVATE INFLATION MECHANISM.

---

DO NOT REMOVE PRIOR TO SALE  
HT1158 REV 07FEB2023



# TABLE OF CONTENTS

INFLATABLE FLOTATION DEVICES (PFDs) .....	1
WHAT IS AN INFLATABLE PFD? .....	1
APPROVAL CONDITIONS & CARRIAGE REQUIREMENTS .....	1
MANDATORY CARRIAGE REQUIREMENTS .....	2
INSTRUCTIONS FOR USE .....	3
COMPONENT INSPECTION .....	3
READINESS CHECKLIST .....	4
SIZING AND FIT .....	4
PUTTING ON (DONNING) YOUR PFD .....	4
INFLATING YOUR PFD .....	5
SPECIAL CONSIDERATIONS FOR CONVERTIBLE (AUTOMATIC/MANUAL) INFLATORS .....	6
DEFLATING YOUR PFD .....	7
CONVERTING YOUR PFD .....	7
RE-ARMING YOUR PFD IN AUTOMATIC MODE .....	9
RE-ARMING YOUR PFD IN MANUAL MODE .....	10
REPACKING YOUR PFD .....	12
USING YOUR DEVICE IN COLD TEMPERATURES .....	12
IS YOUR PFD IN GOOD AND SERVICEABLE CONDITION? .....	12
CARE AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS .....	13
BEFORE EACH USE .....	13
BEGINNING OF BOATING SEASON AND EVERY SIX MONTHS .....	14
CLEANING AND STORING YOUR PFD .....	14
WHY ARE PFDs REQUIRED SAFETY EQUIPMENT? .....	15



HOW AND WHY TO TEST YOUR PFD .....	15
HOW DO YOU TEST YOUR PFD USING THE <b>AUTOMATIC</b> INFLATOR? .....	16
HOW DO YOU TEST YOUR PFD USING THE <b>MANUAL</b> INFLATOR? .....	17
HOW DO YOU TEST YOUR PFD USING THE <b>ORAL</b> INFLATOR? .....	18
WEAR YOUR PFD .....	18
HYPOTHERMIA .....	19
EACH OF THESE DEVICES IS INTENDED TO HELP YOU SAVE YOUR OWN LIFE .....	20
ADDITIONAL INFORMATION .....	21
DO NOT ATTACH PFDs TO YOUR BOAT .....	21
AIRLINE OPERATOR POLICY ON CARRIAGE OF INFLATABLE PFDs AND CO2 CARTRIDGES .....	21
SAFETY ACCESSORIES .....	21

## INFLATABLE FLOTATION DEVICES (PFDs)

Inflatable personal flotation devices are special devices in that the flotation of the wearer is not derived from inherently buoyant materials. In order for them to do their job, you, the wearer, must do yours! This means you have the responsibility to ensure you are familiar with the operation and maintenance requirements of your PFD! You must also be aware of the limitations of the device and know that it is not approved under federal regulations for certain boating activities.

---

**READ YOUR OWNER'S MANUAL AND THE INFORMATION LABELS ON YOUR DEVICE!  
IT COULD SAVE YOUR LIFE!**

---

### WHAT IS AN INFLATABLE PFD?

While traditional flotation devices are inherently buoyant, this PFD relies entirely on inflation for buoyancy. Uninflated, the MD2030 (US)/ MD2040 (CAN) is a comfortable slim collar that can be inflated at any time with a carbon dioxide (CO<sub>2</sub>) gas cylinder. It is designed to offer maximum mobility with minimum bulk. The MD2030/MD2040 uses a convertible inflator. Depending on the installed inflator cap, operation and instructions will differ: grey is Automatic Mode, and yellow is Manual Mode. When the grey, automatic cap is installed, the PFD will inflate either automatically during immersion, manually by jerking a pull-tab, or orally (by mouth). When the yellow, manual inflator cap is installed, the PFD will only inflate manually by jerking a pull-tab or orally (by mouth).

### APPROVAL CONDITIONS & CARRIAGE REGULATIONS

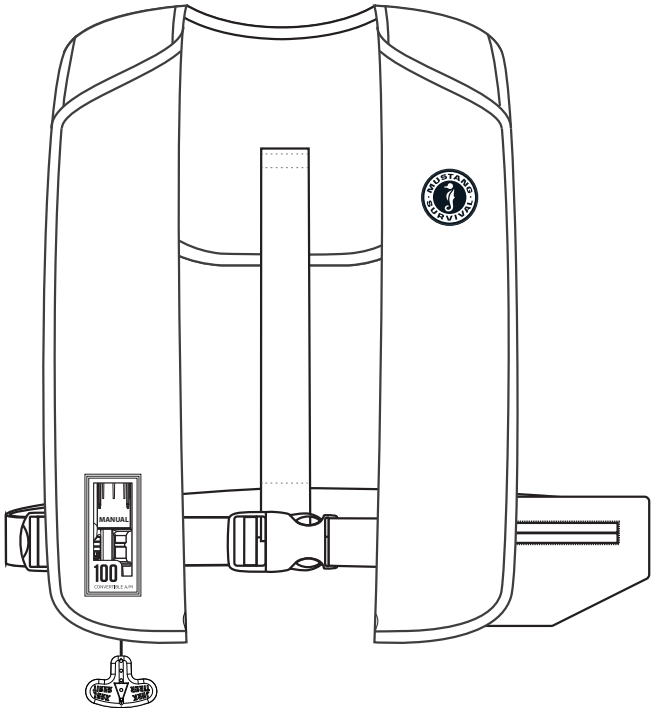
This inflatable PFD is approved by the U.S. Coast Guard (MD2030)/ Transport Canada (MD2040) for use as a Type III Personal Flotation Device when armed in Automatic mode and also as a Type III Personal Flotation Device when armed in Manual-only mode. It is not approved for water skiing or other high impact, high speed activities. This PFD was designed to be more comfortable and less restrictive to wear than inherently buoyant PFDs. When worn, used, and serviced according to this owner's manual, this PFD can greatly increase your chances of survival in the water. Not recommended for non-swimmers or weak swimmers. Users of inflatable PFDs must be at least 16 years old.

This PFD is considered a Convertible PFD (USCG Type V) and this Owner's Manual contains specific instructions for the user to change from Automatic to Manual modes and back.

## MANDATORY CARRIAGE REQUIREMENTS

Federal regulations in 33 CFR 175-1993 require you to carry Coast Guard approved personal flotation devices (PFDs) legibly marked with the Coast Guard approval number which are in good and serviceable condition and are the correct size for each person on board.

To be considered serviceable, this PFD shall not exhibit deterioration that could diminish its performance such as broken or deformed hardware, detached webbing, rotted structural components, air leaks, or a nonfunctional oral inflation tube. Unless worn inflated, this PFD must also be properly armed with a full CO<sub>2</sub> cylinder, inflation system status indicator, and an accessible manual inflation lanyard. A PFD which is "approved only when worn" or "required to be worn" must be worn under the specified conditions.



# INSTRUCTIONS FOR USE

This manual supplies instructional, maintenance, and safety information for model MD2030 (US)/MD2040 (CAN). The model number is listed on the underside label.

## COMPONENT INSPECTION

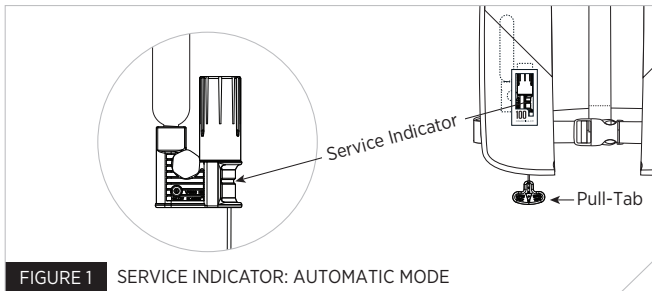
1. Examine the service indicator through the window panel (Fig. 1).  
Ensure the service indicator is green. If the service indicator is red, the mechanism has been fired or is incorrectly fitted (See “Re-arming your PFD in Automatic Mode,” page 9, or “Re-arming your PFD in Manual Mode,” page 10).

---

**THE SERVICE INDICATOR MUST BE GREEN BEFORE PROCEEDING.**

---

2. Undo the Velcro™ strips along both sides of the PFD.
3. Ensure the oral inflator cap is in the stowed position (Fig. 6).
4. Ensure the bobbin is valid. Check the expiration date printed on the bobbin: if the current date is past printed expiration or if the white “pill” is cracked or damaged; replace bobbin. (see “Re-arming Your PFD in Automatic Mode,” page 9).
5. Ensure the service indicator is green and the pull-tab lanyard is hanging on the outside (Fig. 1); secure the Velcro™ strips on both sides of the PFD.



**FIGURE 1** SERVICE INDICATOR: AUTOMATIC MODE



## READINESS CHECKLIST

Check your PFD and ensure all of the checkpoints listed below are true before use:

- Service indicator is green.
- No rips, tears, or holes; all seams are securely sewn; and the fabric, straps, and hardware are still strong.
- All Velcro™ are securely fastened.
- PFD is not twisted.
- Oral inflator cap is in the stowed position.
- Ensure the inflation pull-tab is hanging on the outside (Fig. 1)
- If armed in Automatic mode (grey cap) ensure the bobbin is valid. Check the bobbin expiration date stamped on the side of the bobbin to verify the bobbin is valid. If the date is beyond the expiration date replace the bobbin (see “Re-arming Your PFD in Automatic Mode” page 9).

---

CONTACT YOUR MUSTANG SURVIVAL DEALER IF YOU HAVE ANY CONCERNS ABOUT THE READINESS OF YOUR PFD.

---

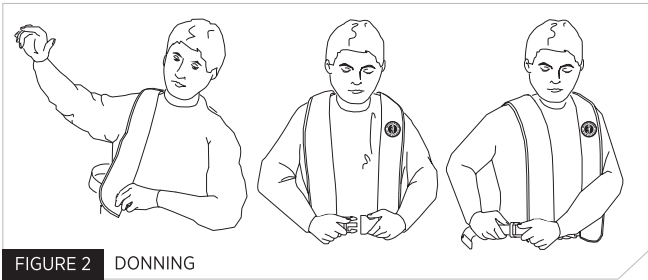
## SIZING AND FIT

**This PFD provides a minimum of 25.1 pounds/11.4 kg (>100 Newtons)** of buoyancy when inflated and is designed for wearers over 16 years of age, with a chest range of 30-52 inches (76-132 cm) weighing over 80 pounds (36 kg).

## PUTTING ON (DONNING) YOUR PFD

It is important that the PFD is properly adjusted to fit the person wearing it. An incorrect fit or improper fastening of attachments could impede its effectiveness.

1. All belts and straps are already threaded correctly and only need to be adjusted for fit. The belt should sit below your rib cage adjusted to a tight personal fit.
2. Put the PFD on just like a jacket (Fig. 2) and fasten the front buckle. Adjust the waist belt using the side buckle on the belt, and secure the belt's loose end in the belt loop.



**FIGURE 2** DONNING

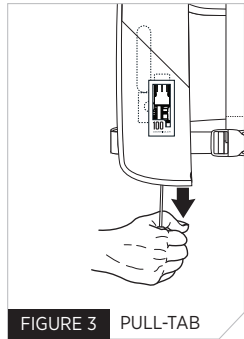
**ALWAYS WEAR INFLATABLE PFDs OVER CLOTHING (AS THE OUTERMOST LAYER) TO AVOID RESTRICTED INFLATION, WHICH COULD CAUSE PERSONAL INJURY TO YOU AND/OR DAMAGE TO YOUR PFD.**

## INFLATING YOUR PFD

Follow the below procedures to inflate your PFD:

### 1. Manual Inflation

Activate the inflation system by jerking firmly downward on the pull-tab (Fig. 3). The PFD should fully inflate within five seconds.



**FIGURE 3** PULL-TAB

### 2. Automatic Backup Inflation (only when the grey automatic inflator cap is installed)

Inflation will occur automatically within ten seconds after the inflator is immersed in water. The water-sensing bobbin will disintegrate, triggering a spring-loaded plunger, which punctures the CO<sub>2</sub> cylinder (Fig. 8) to inflate the PFD.

Once the PFD is inflated, CO<sub>2</sub> will slowly escape through the fabric over time. You will notice a slight reduction of pressure after several hours of inflation. In the event of very prolonged immersion, you may have to top up by oral inflation.

**SEE SPECIAL CONSIDERATIONS FOR CONVERTIBLE (AUTOMATIC/MANUAL) INFLATORS**

### 3. Oral Inflation

Properly armed and inspected inflatable PFDs will inflate when manually or automatically activated. However, you can fully inflate the PFD by mouth (Fig. 4) should inflation not occur, or if you are in a non-emergency situation.

To orally inflate the PFD, first locate the oral inflation tube by opening your left front panel. Remove the cap from the end of the oral tube and blow into the tube until the PFD is fully inflated. Place the oral tube cap back in the stowed position (Fig. 6).

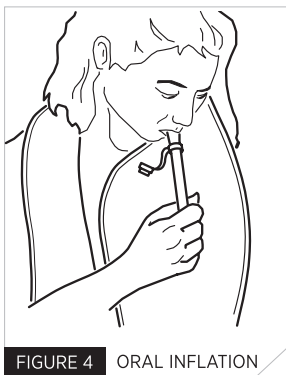


FIGURE 4 ORAL INFLATION

#### **AVOID DOUBLE INFLATION!**

**DO NOT MANUALLY OR AUTOMATICALLY ACTIVATE THE INFLATOR WHEN YOUR PFD IS FILLED WITH AIR. DOING SO WILL RESULT IN EXCESSIVELY HIGH PRESSURE WITHIN THE INFLATION CHAMBER, WHICH MAY CAUSE PERMANENT DAMAGE TO YOUR DEVICE AND/OR EXTREME DISCOMFORT TO YOU.**

## **SPECIAL CONSIDERATIONS FOR CONVERTIBLE (AUTOMATIC/MANUAL) INFLATORS**

The PFD might not be armed when needed, either knowingly by the user or unknowingly. It is important to know in which inflation mode your PFD is configured each time you use it. When the PFD is in Automatic Mode, premature inflation may occur in certain conditions, including when the device is subjected to heavy splashing, high humidity, heavy fog, and heavy rain. Care and attention should be taken to ensure that when the device is used in these types of conditions, auto-inflation does not occur prematurely.

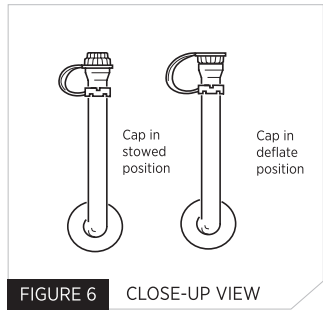
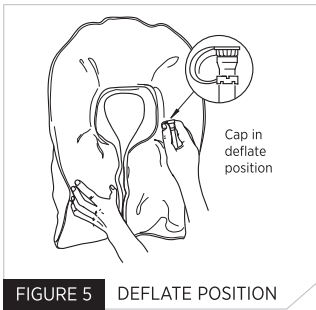
Much less common but also important are: inadvertent inflation when stored in a tight space, which could damage the PFD; and inadvertent inflation when you are in an awkward place or position.

If this PFD should inflate prematurely or inadvertently, a re-arm kit (MA2030) is required to re-arm the device.

**ALWAYS RE-ARM YOUR PFD ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS (SEE "RE-ARMING YOUR PFD IN AUTOMATIC MODE," PAGE 9).**

## DEFLATING YOUR PFD

1. To deflate the PFD, reverse the oral inflator cap and insert it into the valve. The cap will not lock in the deflate position so you must hold it in place (Fig. 5).
2. Gently squeeze the PFD until all air or gas has been expelled. To avoid damage do not wring or twist the PFD. Put the oral inflator cap back in its stowed position on the oral inflator (Fig. 6).



3. Examine the service indicator (Fig. 1). If the service indicator is red, the mechanism has been fired or is incorrectly fitted and the inflator requires service (see “Re-arming your PFD in Automatic Mode,” page 9, or “Re-arming your PFD in Manual Mode,” page 10).

---

**THE SERVICE INDICATOR MUST BE GREEN BEFORE PROCEEDING.**

---

4. Your device is ready to be repacked (see “Repacking Your PFD,” page 12).

## CONVERTING YOUR PFD

To convert your PFD, you will need:

- Grey inflator cap (Automatic Mode)
- Yellow inflator cap (Manual Mode)
- Yellow bobbin supplied with your device

## CONVERTING TO AUTOMATIC MODE (GREY INFLATOR CAP)

1. Open inflator cover flap to expose the inflator.

---

**IF THE GREY CAP IS INSTALLED, THE PFD IS ALREADY IN AUTOMATIC MODE.**

---

2. If the yellow inflator cap is installed, remove cap by turning it counterclockwise.
3. Check housing to be sure it is clear and dry. If necessary, rinse the inflator housing with fresh water to remove dirt and salt. Let dry before proceeding to step 4.
4. Inspect the yellow bobbin. If the bobbin has been fired or damaged, replace it! Ensure the bobbin is valid: check the expiration date printed on the bobbin: if the current date is past the printed expiration, replace the bobbin.
5. IMPORTANT! The yellow bobbin must be installed into the housing (Fig. 7), white side up, aligning the slots on the bobbin with the ridges inside the threaded housing. The bobbin will slide in.
6. Install the grey cap by screwing it into the housing: turn it clockwise until it meets the housing shoulder.
7. Check that the cylinder is in place and secure by turning it clockwise.
8. Store the unused yellow manual inflator cap in the PFD waist pocket.

## CONVERTING TO MANUAL MODE (YELLOW INFLATOR CAP)

1. Open inflator cover flap to expose the the inflator.

---

**IF THE YELLOW CAP IS INSTALLED, THE PFD IS ALREADY IN MANUAL MODE.**

---

2. If the grey inflator cap is installed, remove cap by turning it counterclockwise.
3. Remove yellow bobbin from cap or housing unit. If bobbin is unused, store in a dry location. If bobbin is used, discard.
4. Check housing to be sure it is clear and dry. If necessary, rinse the inflator housing with fresh water to remove dirt and salt. Let dry before proceeding to step 5.
5. Install yellow inflator cap by screwing it into the housing: turn it clockwise until it meets the housing shoulder.
6. Check that the cylinder is in place and secure by turning it clockwise.
7. Store the unused grey automatic inflator cap in the PFD waist pocket.

## RE-ARMING YOUR PFD IN AUTOMATIC MODE

A re-arm kit (MA2030) with a valid (unexpired) bobbin (check re-arm kit packaging) is required for this procedure. These re-arm instructions are only valid when grey automatic inflator cap is installed.

Follow instructions in the exact sequence below:

1. Open the inflator cover flap to expose the inflator (Fig. 7).
2. Unthread the cylinder by turning it counterclockwise.
3. Remove cap by turning it counterclockwise.
4. Remove bobbin from cap or housing unit. Discard bobbin.

---

**THE YELLOW BOBBIN MAY REMAIN IN THE HOUSING OR IN THE CAP ASSEMBLY WHEN YOU REMOVE THE CAP. ENSURE BOBBIN HAS BEEN REMOVED PRIOR TO RE-ARMING.**

---

5. Check the housing to be sure it is clear and dry. If necessary, rinse the inflator with fresh water to remove dirt and salt. Let dry before going to step 6.
6. Ensure the new bobbin is valid. Check the expiration date printed on the bobbin: If the current date is past the printed expiration, replace the bobbin.
7. **IMPORTANT!** Bobbin (yellow) must be installed into the housing (Fig. 7), white side up, aligning the slots on the bobbin with the ridges inside the threaded housing. The bobbin will slide in.
8. Install the grey cap by screwing it into the housing; turn it clockwise until it meets the housing shoulder.
9. Check the new cylinder. Ensure that the CO<sub>2</sub> cylinder has not been pierced (Fig. 8).
10. Push, and hold, the lever into the inflator housing. Install a new cylinder by turning clockwise to a full stop.

---

**CYLINDER MUST BE TURNED TO A FULL STOP OR THE DEVICE WILL NOT INFLATE.**

---

11. Examine the service indicator (Fig. 7) and ensure it is GREEN. If the service indicator is red, the mechanism has been fired or is incorrectly fitted and the inflator requires service.

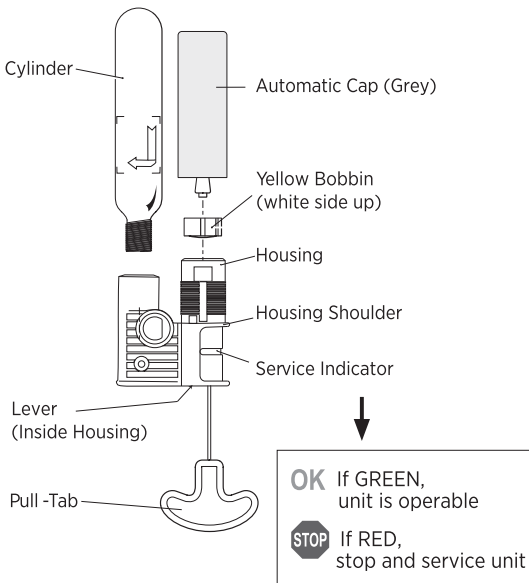
---

**THE SERVICE INDICATOR MUST BE GREEN BEFORE PROCEEDING.**

---

12. Refold the PFD in accordance with the Repacking section (see "Repacking Your PFD," page 12).

Your MD2030/MD2040 inflatable PFD is now ready for manual use with automatic back up.



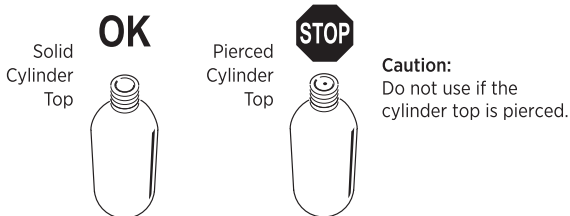
**FIGURE 7 MD2030 (US)/MD 2040 (CAN) AUTOMATIC MODE**

## RE-ARMING YOUR PFD IN MANUAL MODE

A re-arm kit (MA2030) is required for this procedure. These re-arm instructions are only valid when yellow manual inflator cap is installed.

Follow instructions in the exact sequence below:

1. Unpack or open the PFD to expose the inflator (Fig. 9).
2. Unthread the used cylinder by turning it counterclockwise.
3. Check the new cylinder to ensure that it has not been pierced (Fig. 8).



**FIGURE 8 CHECKING CO<sub>2</sub> CYLINDER**

4. Push, and hold, the lever into the inflator housing. Install a new cylinder by turning clockwise to a full stop.

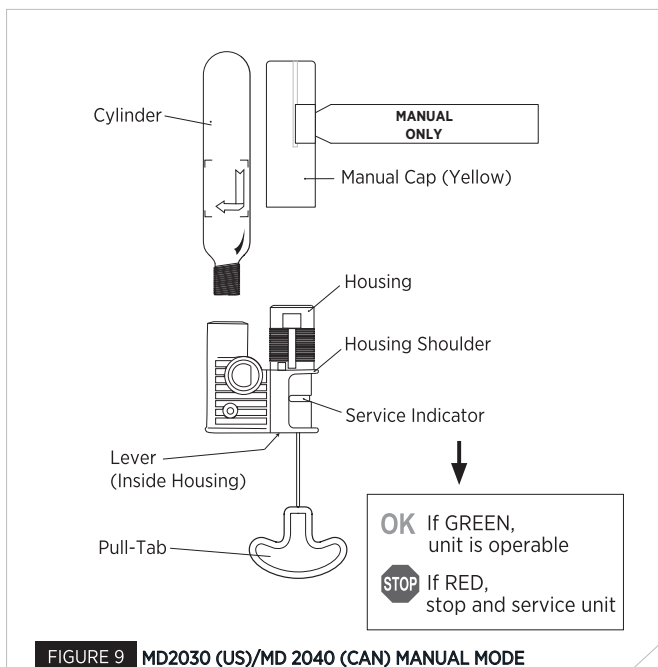
**CYLINDER MUST BE TURNED TO A FULL STOP OR THE DEVICE WILL NOT INFLATE.**

5. Examine the service indicator (Fig. 9) and ensure it is GREEN. If the service indicator is red, the mechanism has been fired or is incorrectly fitted and the inflator requires service.

**THE SERVICE INDICATOR MUST BE GREEN BEFORE PROCEEDING.**

6. Refold the PFD in accordance with the Repacking section (see “Repacking Your PFD,” page 12).

Your MD2030/MD2040 inflatable PFD is now ready for manual use.



**FIGURE 9 MD2030 (US)/MD 2040 (CAN) MANUAL MODE**

## REPACKING YOUR PFD

Repack only after deflating and re-arming the PFD.

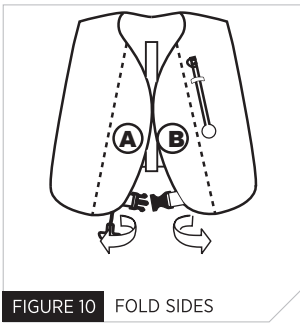


FIGURE 10 FOLD SIDES

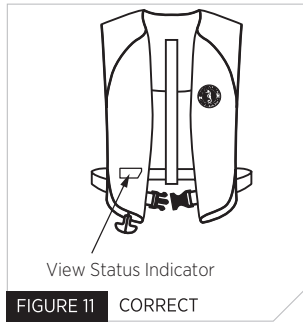


FIGURE 11 CORRECT

1. Fold sides (A) and (B) outward along dotted lines. Secure with Velcro™ (Fig. 10).
2. Make sure inflator status indicator is viewable through window.
3. Make sure the inflator pull-tab is on the outside of the folded PFD. Fig. 11 depicts a correctly folded PFD.
4. If the device is armed in Manual Only mode, make sure to extend the inflator cap “Manual only” flag to the outside of the device through the Velcro™.

## USING YOUR DEVICE IN COLD TEMPERATURES

As temperatures approach freezing, your PFD will provide less buoyancy and will inflate more slowly. At temperatures near freezing, the device should be worn partially inflated with the CO<sub>2</sub> cylinder to ensure that some buoyancy is immediately available to you if you fall overboard. The oral inflator can then be used to adequately top up the PFD device after CO<sub>2</sub> inflation.

**IN COLD, ONLY PARTIALLY INFLATE! DO NOT FULLY INFLATE THE DEVICE ORALLY AND THEN ACTIVATE THE CO<sub>2</sub> CYLINDER. THE RESULTING OVERPRESSURE COULD SERIOUSLY DAMAGE THE DEVICE, RESULTING IN LOSS OF FLOTATION.**

Inflatable PFDs are not recommended for use in temperatures below freezing.

## IS YOUR PFD IN GOOD AND SERVICEABLE CONDITION?

Check your PFD between outings to be sure that it is properly armed; that it is free of rips, tears, or holes; that all seams are securely sewn; and that the fabric, straps, and hardware are still strong. Inspect the inflatable portion of the PFD in accordance with “Care and Maintenance Instructions” page 13. (Refer to “Readiness Checklist,” page 4)



## CARE AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

It is important to care for and maintain your PFD in order to ensure it will perform as designed when you need it. We suggest you keep a record of the inspections performed on your personal flotation device – using permanent ink on the Care and Storage label below the oral inflation tube. If you are not confident in the self-inspection and servicing of your PFD in accordance with these instructions, contact Mustang Survival Customer Experience.

You are required to check this PFD:

- Before each use (component inspection)
- At the beginning of each boating season, and then every six months after (leak test and thorough visual examination)
- After each inflation (perform re-arm)

### BEFORE EACH USE

- Examine the single point status indicator ensuring it is green. If the indicator is red, your PFD needs to be re-armed (see “Re-arming Your PFD in Automatic Mode,” page 9, or see “Re-arming Your PFD in Manual Mode,” page 10).
- Ensure the manual pull-tab is accessible.
- Visually examine your PFD for damage or excessive abrasion, wear, tear, and/or contamination. If any item shows signs of damage, perform tasks listed in “Beginning of Boating Season and Every Six Months,” page 14.

## BEGINNING OF BOATING SEASON AND EVERY SIX MONTHS

In addition to the inspections specified for before each use, perform the following at least at the beginning of each boating season and/or every six months (or more often if exposed to potential damage or used in extreme conditions).

When completing this check at the beginning of the season, record as an “Annual Inspection,” noting the date in permanent ink on the Care and Storage label, in the Date Maintained column. Repack the PFD as outlined in the Repacking section, page 12.

- **Component Inspection**

Thoroughly check all components for dirt and/or corrosion. Clean or replace, as necessary. If in doubt, contact Mustang Survival Customer Experience.

- **Leak Test**

Orally inflate your PFD until firm and let stand for at least two hours, ideally overnight (16 hours), in a temperature stable environment.

A leaking PFD will not hold its firmness and should be replaced.

If your PFD leaks, contact Mustang Survival Customer Experience.

---

### AFTER THE LEAK TEST, DEFLATE THE PFD TO CHECK THE COMPONENTS BEFORE REPACKING.

- **Cylinder Inspection**

Unthread the CO<sub>2</sub> cylinder by turning it counterclockwise, then remove and inspect the small end to ensure it is not pierced. Re-install the unused CO<sub>2</sub> cylinder by pressing the manual inflator arm up into the housing, and screwing the cylinder in clockwise so it is hand-tight.

- **Bobbin Inspection**

Remove the automatic inflator cap (grey) by turning it counterclockwise, and remove the bobbin from the inflator housing. Check that the white “pill” in the bobbin is still intact; replace if damaged.

Ensure the current date is not past the expiration date printed on the bobbin. Place the valid bobbin back in the housing (it will slide in easily in the correct orientation) and screw the cap back on clockwise, until it is stopped by the housing shoulder.

- Verify the service indicator is green, and repack the device.

## CLEANING AND STORING YOUR PFD

To clean your PFD, hand wash or sponge down with warm, soapy water, taking care not to expose the inflator to water. Rinse your PFD with clean water, taking care to avoid the inflator (in particular the bobbin), and hang to dry on a plastic coat hanger. Do not dry clean, use chlorine bleach, or apply direct heat. Always store your fully dried PFD in a warm, dry, well ventilated place out of direct sunlight.



## WHY ARE PFDs REQUIRED SAFETY EQUIPMENT?

Drownings are the leading cause of fatalities involving recreational boating. A PFD provides flotation to help keep your head above water, help you to stay face up in the water, and increase your chances for survival and rescue. Most adults only need an extra 7 to 12 pounds (3.2 to 5.5 kg) of flotation to keep their heads above water. The proper size PFD will properly support the weight of the wearer. Since this PFD does not have inherent buoyancy, it provides flotation only when inflated. Familiarize yourself with the use of this PFD so you know what to do in an emergency.

## HOW AND WHY TO TEST YOUR PFD?

Inflate your PFD and try it out in a pool, or some other calm protected water, with proper supervision.

### **Make sure it floats you**

- Comfortably (when worn properly)
- Adequately for expected wave conditions (body shapes/densities affect performance)

### **Make sure it works**

- A flow of bubbles should not appear (See “Care and Maintenance Instructions/Beginning of Boating Season and Every Six Months, page 14) for Leak Test

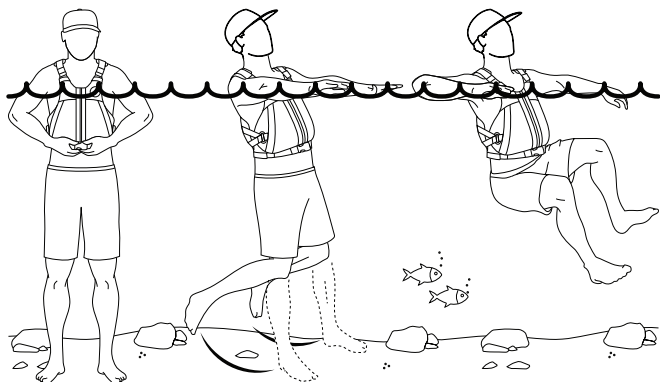
- It should inflate quickly and easily

### **Learn how it works by**

- Activating the CO<sub>2</sub> inflation system
- Re-arming the CO<sub>2</sub> inflation system
- Using the oral inflation tube

The U.S. Coast Guard (MD2030)/ Transport Canada (MD2040) recommends that you purchase two rearming kits. One to be used immediately in testing the automatic inflation system (see HOW DO YOU TEST YOUR PFD USING THE AUTOMATIC INFLATOR? page 16) and the other to carry onboard as a spare.

Since you should replace the bobbin each year, the U.S. Coast Guard (MD2030)/ Transport Canada (MD2040) recommends you test the automatic inflation system in the water at the beginning of each boating season. By doing this, you demonstrate that the automatic inflation system is still working properly and reduce the likelihood of premature inflation and its associated dangers. The only check of the manual inflation system (with CO<sub>2</sub> cylinder removed) would be to determine that the lever arm and piercing pin move freely when moving the lever (attached to the pull tab) several times down and up.



## HOW DO YOU TEST YOUR PFD USING THE AUTOMATIC INFLATOR? (AUTOMATIC MODE)

To test your inflatable PFD, you will need:

- A1.** Your fully armed PFD and the rearming kit approved for your device (MA2030).
- A2.** Put on the PFD.
- A3.** Get into shallow water, just deep enough that you can stand with your head above the surface. Once the inflator is underwater, the PFD should fully inflate automatically within ten seconds.
- A4.** See if the PFD will float you on your back or just slightly back of vertical. In a relaxed floating position, verify that your mouth is well above the water's surface. Note the effect of where you hold your legs on how you float.
- A5.** Get out of the water and remove the PFD. Remove the used CO<sub>2</sub> cylinder/bayonet assembly and the used bobbin from the PFD.
- A6.** Deflate the PFD by depressing the oral inflation tube (see "Deflating Your PFD," page 7).
- A7.** Let the PFD dry thoroughly. Re-arm and repack the flotation device (see "Re-arming Your PFD in Automatic Mode," page 9; see "Repacking Your PFD," page 12).



## HOW DO YOU TEST YOUR PFD USING THE MANUAL INFLATOR? (AUTOMATIC or MANUAL MODE)

To test your inflatable PFD, you will need:

- M1.** Your fully armed PFD and the rearming kit approved for your device (MA2030).
- M2.** Put on the PFD.
- M3.** Actuate the inflation system by jerking firmly downward on the pull-tab. The PFD should fully inflate within five seconds.
- M4.** Get into shallow water, just deep enough that you can stand with your head above the surface.
- M5.** See if the PFD will float you on your back or just slightly back of vertical. In a relaxed floating position, verify that your mouth is well above the water's surface. Note the effect of where you hold your legs on how you float.
- M6.** Get out of the water and remove the PFD. Remove the used CO<sub>2</sub> cylinder from the PFD inflator. (Note: If your PFD was armed in Manual Mode (Yellow Cap) the bobbin will not be present).
- M7.** Deflate the PFD by using the oral inflator (see "Deflating Your PFD," page 7).
- M8.** Let the PFD dry thoroughly. Re-arm and repack the PFD (see "Re-arming Your PFD in Automatic Mode," page 9 or see "Re-arming Your PFD in Manual Mode," page 10; and see "Repacking Your PFD," page 12).

## HOW DO YOU TEST YOUR PFD USING THE ORAL INFLATOR?

To test your inflatable PFD you will not need any spare parts, or rearming kits.

01. Remove the CO<sub>2</sub> cylinder to prevent inadvertent activation of the inflation system, which could potentially damage the PFD. Inspect the Threaded end of the cylinder to confirm it is unused (Fig. 8). If your PFD is in Automatic Mode (Grey Cap) unscrew and remove the cap and the bobbin. Otherwise the bobbin will disintegrate during water immersion.
02. Put on the PFD.
03. Get into shallow water, just deep enough that you can stand with your head above the surface.
04. If you are a weak swimmer or non-swimmer, inflate the PFD partially so that you are supported well enough to be able to orally complete inflation without touching bottom. Note this level of inflation because it is the minimum needed for you to safely use this inflatable PFD.
05. Fully inflate the PFD using the oral inflator.
06. See if the PFD will float you on your back or just slightly back of vertical. In a relaxed floating position, verify that your mouth is well above the water's surface. Note the effect of where you hold your legs on how you float.
07. Get out of the water and remove the PFD. Completely deflate the PFD using the oral inflator. Let the PFD dry thoroughly. Re-arm and repack the PFD (see "Repacking Your PFD," page 12).

## WEAR YOUR PFD

In approximately 80 percent of all boating fatalities, the victims were not wearing a PFD. Most fatal accidents happen on calm sunny days. This inflatable PFD is much more comfortable to wear than other PFD types. Get into the habit of wearing this PFD. Non-swimmers and children especially should wear a hybrid or non-inflatable PFD at all times when on or near the water.

# HYPOTHERMIA

Prolonged exposure to cold water causes a condition known as hypothermia – a substantial loss of body heat which leads to exhaustion and unconsciousness. Most drowning victims first suffer from hypothermia. The following chart shows the effects of hypothermia:

HOW HYPOTHERMIA AFFECTS MOST ADULTS		
Water Temperature °C (°F)	Exhaustion or Unconsciousness	Expected Time of Survival
0.3 (32.5)	UNDER 15 MIN	UNDER 15 TO 45 MIN
0.3 to 4 (32.5 to 40)	15 TO 30 MIN	30 TO 90 MIN
4 to 10 (40 to 50)	30 TO 60 MIN	1 TO 3 HOURS
10 to 16 (50 to 60)	11 TO 2 HOURS	1 TO 6 HOURS
16 to 21 (60 to 70)	2 TO 7 HOURS	2 TO 40 HOURS
21 to 27 (70 to 80)	2 TO 12 HOURS	3 HOURS TO INDEFINITE
Over 27 (Over 80)	INDEFINITE	INDEFINITE

PFDs can increase survival time because they allow you to float without using energy treading water and because of their insulating properties. Naturally, the warmer the water, the less insulation you will require. When operating in cold waters [below 60°F (15.6°C)] you should consider using a coat or jacket style PFD or a Type V Thermal Protective PFD as they cover more of the body than the vest or belt style PFDs.

Some Points to Remember About Hypothermia Protection:

1. Always wear your PFD. Even if you become incapacitated due to hypothermia, the PFD will keep you afloat and greatly improve your chances of rescue.
2. Do not attempt to swim unless it is to reach a nearby craft, fellow survivor, or a floating object on which you can lean or climb. Swimming increases the rate of body heat loss. In cold water, drown-proofing methods that require putting your head in the water are not recommended. Keep your head out of the water. This will greatly lessen heat loss and increase your survival time.
3. Use the standard H.E.L.P. position when wearing an inflatable PFD, drawing the legs up to a seated position, because doing so will help you conserve body heat.
4. Keep a positive attitude about your survival and rescue. This will improve your chances of extending your survival time until rescued. Your will-to-live does make a difference!

5. If there is more than one person in the water, huddling is recommended while waiting to be rescued. This action tends to reduce the rate of heat loss and thus increase the survival time.



## EACH OF THESE DEVICES IS INTENDED TO HELP YOU SAVE YOUR OWN LIFE

For your PFD to function properly, follow these suggestions to verify that it fits, floats, and remains in good condition.

1. Check the inflation mechanism status indicators before each use.
2. Get in the habit of rearming the inflation mechanism right after each inflation.
3. Try your wearable PFD on and adjust it until it fits comfortably in and out of the water.
4. Mark your PFD with your name if you are the only wearer.
5. Do not alter your PFD. If it doesn't fit properly, get one that does. An altered device is no longer Coast Guard approved.
6. Your PFD is not intended for use as a fender or kneeling pad.
7. If your PFD is wet, allow it to dry thoroughly before storing it. Store it in a well-ventilated area.
8. Do not dry your PFD in front of a radiator or other source of direct heat.

## ADDITIONAL INFORMATION

For information about lifejackets and boating safety consult:

**[www.wearitlifejacket.org](http://www.wearitlifejacket.org)**

US Coast Guard

**[www.uscgboating.org](http://www.uscgboating.org)**

Transport Canada

**<http://www.tc.gc.ca>**

Canadian Red Cross

**<http://canadian.redcross.ca/canadian-red-cross-society>**

American Red Cross

**<http://www.redcross.org>**

Canadian Safe Boating Council

**[www.csbc.ca](http://www.csbc.ca)**

National Safe Boating Council

**[www.safeboatingcouncil.org](http://www.safeboatingcouncil.org)**

US Power Squadrons

**<http://usps.org>**

Canadian Power and Sail Squadrons

**[www.cps-ecp.ca](http://www.cps-ecp.ca)**

## AIRLINE OPERATOR POLICY ON CARRIAGE OF INFLATABLE PFDs AND CO<sub>2</sub> CARTRIDGES

Please be aware that regulations may apply to the air transport of this product. With the approval of the aircraft operator, CO<sub>2</sub> cylinder(s) may be carried by a passenger or crew in checked or carry-on baggage.

Please consult airline operator policy

## DO NOT ATTACH PFDs TO YOUR BOAT

Each PFD has straps, hooks, buckles, or other means for securing the device in place on the wearer. Some PFDs also incorporate decorative D-rings or tabs. Such items are not to be used to attach the device to the boat. Attaching the device to the boat will not permit it to perform as intended.

## SAFETY ACCESSORIES

**MA2030** Re-arm kit: contains **24**-gram replacement CO<sub>2</sub> cylinder and bobbin.



# MUSTANG ENGINEERED

For 50 years Mustang Survival has been engineering high-performance marine gear for military, coast guard, and rescue personnel. With a focus on applied research and field-testing, we're committed to the protection and enhancement of those who push themselves to extremes. We build gear that saves lives and fuels exploration.

[www.mustangsurvival.com](http://www.mustangsurvival.com)

DO NOT REMOVE PRIOR TO SALE.

MUSTANG SURVIVAL AND SEA HORSE DESIGN ARE ALL REGISTERED TRADEMARKS OF MUSTANG SURVIVAL CORP.



POUR LE MODÈLE MD2040

---

# MANUEL DE L'UTILISATEUR

MD2040 VFI GONFLABLE  
MODÈLE A GONFLAGE CONVERTIBLE

APPROUVÉ PAR TRANSPORT CANADA

**AVERTISSEMENT :** LORSQU'ARMÉ EN MODE  
MANUEL, LE MD2040 NE SE GONFLERA PAS  
AUTOMATIQUEMENT AU CONTACT DE L'EAU. VOUS  
DEVEZ TIRER LA POIGNÉE POUR DÉCLENCHER LE  
GONFLAGE.

---

NE PAS RETIRER AVANT LA VENTE  
HT1158 REV 07FEB2023



# TABLE DES MATIÈRES

VÊTEMENTS DE FLOTTAISON INDIVIDUELS GONFLABLES (VFI).....	1
QU'EST-CE QU'UN VFI GONFLABLE?.....	1
CONDITIONS D'APPROBATION .....	1
EXIGENCES RELATIVES AU PORT OBLIGATOIRE.....	2
<b>INSTRUCTIONS D'UTILISATION .....</b>	<b>3</b>
INSPECTION DES COMPOSANTES.....	3
LISTE DES VÉRIFICATIONS .....	4
TAILLE ET AJUSTEMENT.....	4
ENFILER VOTRE VFI.....	4
GONFLER VOTRE VFI.....	5
AVERTISSEMENT LIÉ AUX VFI GONFLABLES CONVERTIBLES (AUTOMATIQUE/MANUEL) .....	6
DÉGONFLER VOTRE VFI .....	7
CONVERTIR VOTRE VFI .....	7
RÉARMER VOTRE VFI EN MODE AUTOMATIQUE .....	9
RÉARMER VOTRE VFI EN MODE MANUEL .....	10
REPLIER VOTRE VFI .....	12
UTILISER VOTRE VFI PAR TEMPS FROID.....	12
VOTRE VFI EST-IL EN ÉTAT DE FONCTIONNER?.....	12
<b>INSTRUCTION D'ENTRETIEN .....</b>	<b>13</b>
AVANT CHAQUE UTILISATION .....	13
AU DÉBUT DE CHAQUE SAISON DE PLAISANCE ET TOUS LES SIX MOIS .....	14
NETTOYER ET STOCKER VOTRE VFI.....	14
POURQUOI LE VFI EST-IL UN ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ OBLIGATOIRE?.....	15



COMMENT ET POURQUOI TESTER VOTRE VFI .....	15
COMMENT TESTER LE GONFLAGE DE VOTRE VFI EN MODE AUTOMATIQUE .....	16
COMMENT TESTER LE GONFLAGE DE VOTRE VFI EN MODE MANUEL .....	17
COMMENT TESTER LE GONFLAGE ORAL DE VOTRE VFI .....	18
PORTEZ VOTRE VFI .....	18
HYPOTHERMIE .....	19
CET ÉQUIPEMENT EST CONÇU POUR VOUS SAUVER LA VIE .....	20
INFORMATION ADDITIONNELLE .....	21
N'ATTACHEZ PAS VOTRE VFI À L'EMBARCATION .....	21
POLITIQUE DES COMPAGNIES AÉRIENNES SUR LE TRANSPORT DE VFI GONFLABLES ET DE CARTOUCHES DE CO <sub>2</sub> .....	21
ACCESSOIRES DE SÉCURITÉ.....	21

# VÊTEMENTS DE FOTTAISON INDIVIDUELS GONFLABLES (VFI GONFLABLES)

Le VFI gonflable est un dispositif spécial en ce sens qu'il ne dépend pas de matériaux insubmersibles pour assurer la flottabilité de l'utilisateur. Afin que ce dernier puisse faire son boulot, vous, l'utilisateur, devez faire le vôtre! Ceci veut dire que vous devez vous assurer de bien connaître le fonctionnement et l'entretien de votre VFI gonflable ! Vous devez aussi connaître ses limites et savoir pour quelles activités nautiques le port de ce type de VFI n'est pas approuvé aux termes du Règlement sur les petits bâtiments.

---

LISEZ BIEN LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DE MÊME QUE LES ÉTIQUETTES FIXÉES SUR VOTRE VFI!

---

## QU'EST-CE QU'UN VFI GONFLABLE?

Alors que les gilets de sauvetage traditionnels possèdent une flottabilité naturelle, les VFI gonflables dépendent entièrement du gonflage pour flotter. Dégonflé, le MD2040 est un dispositif de flottaison de type « collet » discret et confortable pouvant être gonflé en tout temps à l'aide d'une cartouche de dioxyde de carbone (CO<sub>2</sub>). Il est conçu pour offrir un maximum de liberté de mouvement. Le MD2040 est muni d'un système de gonflage convertible. Les instructions d'utilisation diffèrent selon le capuchon installé sur le système de gonflage : gris correspond au mode automatique et jaune, au mode manuel. Lorsque le capuchon gris automatique est installé, le gonflage se fera au contact de l'eau, en tirant la poignée, ou avec la bouche. Lorsque le capuchon jaune manuel est installé, le VFI ne se gonflera qu'en tirant la poignée ou oralement (avec la bouche).

## CONDITIONS D'APPROBATION

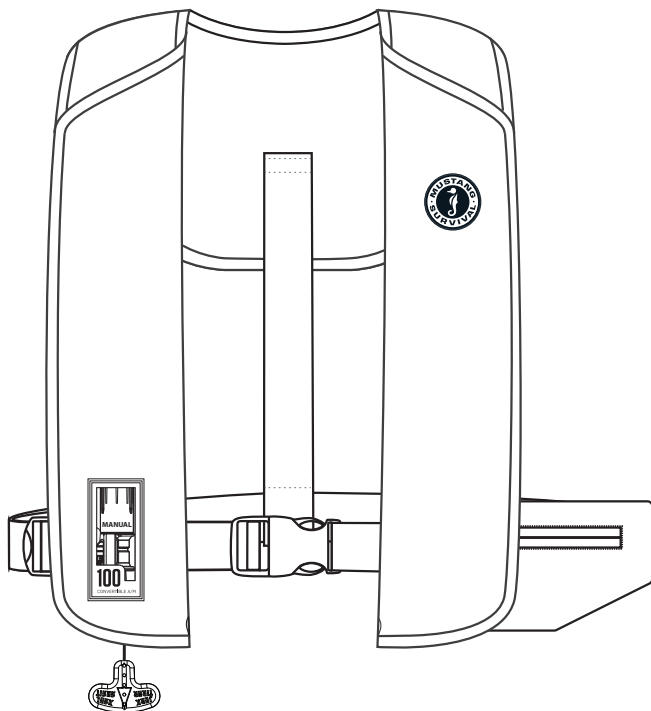
Ce VFI gonflable est approuvé par Transport Canada pour utilisation en tant que dispositif de flottaison personnel de type III lorsqu'armé en mode automatique, ou de type III lorsqu'armé en mode manuel. Il n'est pas approuvé pour le ski nautique ou toute autre activité physique intense se déroulant à grande vitesse. Ce VFI est conçu pour être plus confortable et offrir une plus grande liberté de mouvement que les gilets traditionnels à matériau flottant. Lorsque porté, utilisé et entretenu selon les instructions de ce manuel, ce VFI peut augmenter grandement vos chances de survie dans l'eau. Il n'est pas recommandé pour les personnes ayant de la difficulté à nager. Les utilisateurs de VFI gonflables doivent être âgés d'au moins 16 ans.

Ce modèle est considéré comme un VFI convertible (USCG Type V) et ce manuel contient toutes les instructions nécessaires pour que l'utilisateur puisse le convertir lui-même en mode manuel et automatique.

## EXIGENCES RELATIVES AU PORT OBLIGATOIRE

Le Règlement sur les petites embarcations du gouvernement fédéral canadien exige que chaque personne à bord soit munie d'un vêtement de flottaison individuel (VFI) portant un numéro d'approbation lisible de Transport Canada, en bon état de fonctionner, et de la taille adéquate.

Pour être considéré fonctionnel, le VFI ne doit pas montrer de détériorations pouvant réduire son efficacité, comme des attaches brisées ou déformées, des courroies abîmées, des composantes structurelles pourries, des fuites d'air ou un tube de gonflage oral défectueux. À moins d'être porté gonflé, le VFI doit également être armé correctement avec une cartouche de CO<sub>2</sub> pleine, être muni d'un indicateur de statut du système de gonflage et une poignée d'activation du gonflage accessible. Un VFI « approuvé uniquement lorsque porté » ou à « port obligatoire » doit être porté selon les conditions spécifiées.



# INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Ce manuel contient des instructions relatives à l'utilisation, l'entretien et la sécurité pour le modèle **MD2040**. Le numéro de modèle figure sur l'étiquette intérieure du VFI.

## INSPECTION DES COMPOSANTES

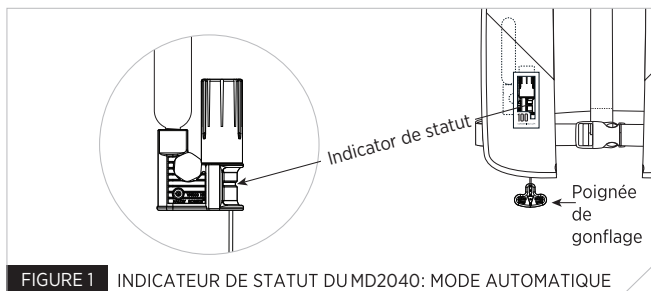
1. Examinez l'indicateur de statut du système de gonflage par la fenêtre (Fig. 1). Assurez-vous qu'il affiche la couleur verte. Si l'indicateur de statut est rouge, le mécanisme a été déclenché ou n'est pas armé correctement (voir « Réarmer votre VFI en mode automatique », page 9, ou « Réarmer votre VFI en mode manuel », page 10).

---

**L'INDICATEUR DE STATUT DOIT ÊTRE VERT AVANT D'UTILISER LE VFI.**

---

2. Défaites les bandes VelcroMD de chaque côté du VFI.
3. Assurez-vous que le bouchon du tube de gonflage oral est en position fermée (Fig. 6).
4. Assurez-vous que la date d'expiration de la bobine n'est pas dépassée. Le VFI, ou la bobine, doivent avoir été achetées il y a moins de trois ans. Si la date d'achat est inconnue, vérifiez la date d'expiration imprimée sur le côté de la bobine : si cette date est dépassée, la bobine n'est plus valide et doit être remplacée (voir « Réarmer votre VFI en mode automatique », page 9).
5. Assurez-vous que l'indicateur de statut est vert et que la poignée de gonflage pend hors du VFI (Fig. 1). Fixez les bandes VelcroMD de chaque côté du VFI





## LISTE DES VÉRIFICATIONS

Inspectez votre VFI et assurez-vous que tous les éléments ci-dessous s'appliquent avant chaque utilisation:

- L'indicateur de statut est vert.
- Aucun trous ou déchirures; le tissu et les coutures sont intactes; les attaches sont solides.
- Toutes les bandes Velcro<sup>MD</sup> sont bien fixées.
- Le VFI n'est pas tordu.
- Le bouchon du tube de gonflage oral est en position fermée.
- La poignée de gonflage pend à l'extérieur du VFI (Fig. 1).
- Si armé en mode automatique (capuchon gris), assurez-vous que la bobine est encore valide. Vérifiez la date d'expiration imprimée sur le côté de la bobine. Si elle est dépassée, remplacez la bobine (voir « Réarmer votre VFI en mode automatique », page 9).

---

**CONTACTEZ VOTRE DÉTAILLANT MUSTANG SURVIVAL SI VOUS AVEZ UN DOUTE SUR LE BON FONCTIONNEMENT DE VOTRE VFI.**

---

## TAILLE ET AJUSTEMENT

Ce VFI permet une flottabilité minimum de **25,1 livres/11,4 kg (100 Newtons)** lorsque gonflé, et est conçu pour des utilisateurs âgés de 16 ans et plus ayant un tour de poitrine entre 30 et 52 pouces (76 à 132 cm) et pesant plus de 80 livres (36 kg).

## ENFILER VOTRE VFI

Il est important que le VFI soit de la bonne taille pour la personne qui le porte. Un mauvais ajustement ou une fixation inadéquate des attaches peut nuire à son efficacité.

1. Toutes les courroies et attaches sont déjà installées correctement et ont seulement besoin d'être ajustées à l'utilisateur. La ceinture doit être positionnée sous la cage thoracique et bien serrée sans être inconfortable.
2. Enfilez le VFI comme une veste ordinaire (Fig. 2), puis attachez la boucle avant. Ajustez la ceinture au moyen de sa boucle latérale et insérez l'extrémité de la ceinture dans le passant.

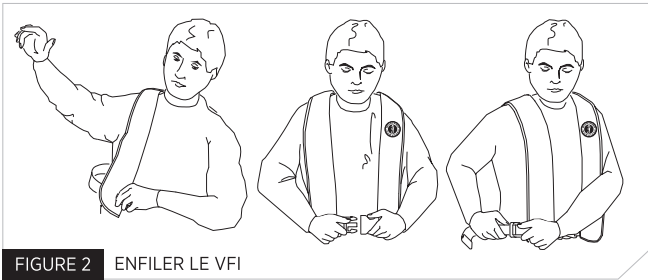


FIGURE 2 ENFILER LE VFI

**PORTEZ TOUJOURS VOTRE VFI PAR-DESSUS VOS VÊTEMENTS (DERNIÈRE COUCHE) POUR ÉVITER TOUTE RESTRICTION DU GONFLAGE POUVANT CAUSER DES BLESSURES AU PORTEUR OU ENDOMMAGER LE VFI.**

## GONFLER VOTRE VFI

Suivez les étapes ci-dessous pour gonfler votre VFI:

### 1. Gonflage manuel

Déclenchez le gonflage manuel en tirant fermement la poignée vers le bas (Fig. 3). Le VFI devrait se gonfler complètement en moins de cinq secondes

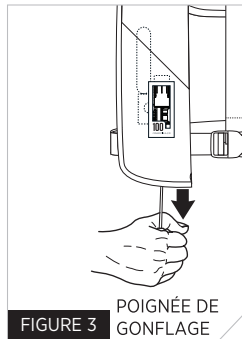


FIGURE 3 POIGNÉE DE GONFLAGE

### 2. Gonflage automatique d'urgence

**(seulement lorsque le capuchon gris est installé sur le système de gonflage)**

Le gonflage se produira automatiquement en moins de dix secondes après que le système de gonflage soit submergé. La bobine se désintègrera au contact de l'eau, libérant une aiguille actionnée par un ressort, qui percera la cartouche de CO<sub>2</sub> (Fig. 8) afin de gonfler le VFI.

Une fois le VFI gonflé, du CO<sub>2</sub> s'échappera lentement à travers le tissu. Vous constaterez un léger dégonflage après plusieurs heures. En cas d'immersion prolongée, vous pourriez devoir regonfler le VFI oralement.

**VOIR « AVERTISSEMENT LIÉ AUX VFI GONFLABLES CONVERTIBLES (AUTOMATIQUE/MANUEL) »**

### 3. Gonflage oral

Un VFI gonflable adéquatement armé et inspecté se gonflera lorsqu'activé manuellement ou automatiquement.

Toutefois, vous pouvez aussi gonfler votre VFI entièrement par la bouche (Fig. 4) si le gonflage au CO<sub>2</sub> échoue, ou si vous n'êtes pas en situation d'urgence.

Pour gonfler votre VFI oralement, repérez le tube de gonflage oral en ouvrant le panneau avant gauche. Retirez le bouchon au bout du tube et soufflez dans le tube jusqu'à ce que le VFI soit entièrement gonflé. Remplacez le bouchon sur le tube en position fermée (Fig. 6).

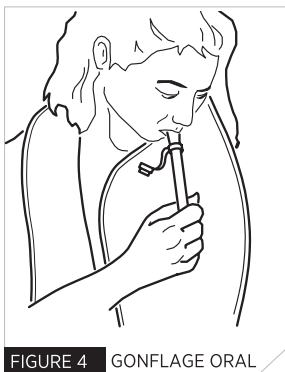


FIGURE 4 GONFLAGE ORAL

#### **ÉVITEZ LE DOUBLE GONFLAGE!**

N'ACTIVEZ JAMAIS LE GONFLAGE AUTOMATIQUE OU MANUEL LORSQUE VOTRE VFI EST DÉJÀ REMPLI D'AIR. UN DOUBLE GONFLAGE PROVOQUERA UNE SURPRESSION DE LA CHAMBRE DE GONFLAGE, CE QUI POURRAIT CAUSER DES DOMMAGES PERMANENTS À VOTRE VFI ET/OU UN INCONFORT EXTRÊME À L'UTILISATEUR.

## **AVERTISSEMENT LIÉ AUX VFI GONFLABLES CONVERTIBLES (AUTOMATIQUE/ MANUEL)**

Ce gilet de sauvetage gonflable peut ne pas être armé correctement lorsque vous en avez besoin, que ce soit délibérément ou à votre insu. Il est important de savoir en quel mode votre VFI est configuré chaque fois que vous l'utilisez. Lorsque le VFI est en mode automatique, un gonflage accidentel peut se produire dans certaines conditions, comme lorsque le VFI est soumis à de fortes éclaboussures, une humidité élevée, une brume épaisse ou une pluie intense. Prenez soin de vous assurer que votre VFI ne se gonfle pas accidentellement dans ces conditions.

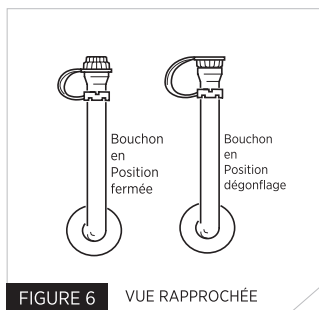
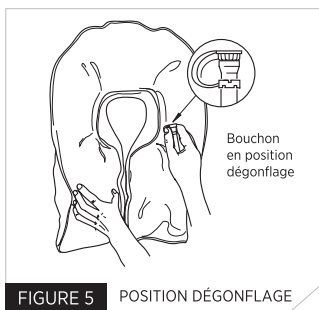
Quoique plus rare, un gonflage involontaire peut se produire lorsque le VFI est rangé dans un espace restreint ou que vous vous trouvez dans une position inconfortable ou un endroit confiné. Ceci peut endommager votre VFI et/ou vous causer des blessures.

Si votre VFI se gonfle accidentellement, vous aurez besoin d'une trousse de réarmement (MA2030) pour le remettre en état de fonctionner.

**RÉARMEZ TOUJOURS VOTRE VFI EN SUIVANT LES INSTRUCTIONS (VOIR « RÉARMER VOTRE VFI EN MODE AUTOMATIQUE », PAGE 9).**

## DÉGONFLER VOTRE VFI

1. Pour dégonfler votre VFI, retournez le bouchon du tube de gonflage oral et insérez-le dans l'extrémité du tube. Le bouchon ne restera pas fixé au tube et vous devrez le maintenir en place (Fig. 5).
2. Pressez doucement le VFI jusqu'à ce que tout l'air ou le CO<sub>2</sub> soit expulsé. Évitez de tordre le VFI pour ne pas l'endommager. Remettez le bouchon sur le tube en position fermée (Fig. 6).



3. Examinez l'indicateur de statut (Fig. 1). Si l'indicateur est rouge, le mécanisme de gonflage a été déclenché ou n'est pas armé correctement et doit être réarmé (voir « Réarmer votre VFI en mode automatique » page 9, ou « Réarmer votre VFI en mode manuel » page 10).

**L'INDICATEUR DE STATUT DOIT ÊTRE VERT AVANT CHAQUE UTILISATION.**

4. Votre VFI est prêt à être replié (voir « Replier votre VFI », page 12).

## CONVERTIR VOTRE VFI

Pour convertir votre VFI, il vous faudra:

- Le capuchon gris du système de gonflage (mode automatique)
- Le capuchon jaune du système de gonflage (mode manuel)
- La bobine jaune fournie avec votre VFI



## CONVERSION EN MODE AUTOMATIQUE (CAPUCHON GRIS)

1. Repérez le mécanisme de gonflage et sortez-le de son compartiment.

---

**SI LE CAPUCHON GRIS EST INSTALLÉ, LE VFI EST DÉJÀ EN MODE AUTOMATIQUE.**

---

2. Si le capuchon jaune est installé, retirez-le en le tournant en sens antihoraire.
3. Assurez-vous que le boîtier du mécanisme de gonflage est propre et sec. Si nécessaire, rincez-le à l'eau claire pour en retirer le sable et le sel. Laissez-le sécher complètement avant de procéder à l'étape 4.
4. Inspectez la bobine jaune. Si elle a déjà servi, ou qu'elle est endommagée, remplacez-la! Assurez-vous qu'elle est encore valide en vérifiant la date d'expiration imprimée sur le côté de la bobine : si elle est dépassée, remplacez-la.
5. IMPORTANT! La bobine jaune doit être installée dans le boîtier avec le côté blanc vers le haut (Fig. 7). Alignez les rainures de la bobine avec les languettes dans l'orifice du boîtier et insérez-la.
6. Installez le capuchon gris en le vissant au boîtier : tournez-le en sens horaire jusqu'à ce qu'il épouse l'épaulement du boîtier.
7. Assurez-vous que la cartouche de CO<sub>2</sub> est bien installée en la tournant en sens horaire.
8. Rangez le capuchon jaune inutilisé dans la poche ventrale de votre VFI.

## CONVERSION EN MODE MANUEL (CAPUCHON JAUNE)

1. Repérez le mécanisme de gonflage et sortez-le de son compartiment.

---

**SI LE CAPUCHON JAUNE EST INSTALLÉ, VOTRE VFI EST DÉJÀ EN MODE MANUEL.**

---

2. Si le capuchon gris est installé, retirez-le en le tournant en sens antihoraire.
3. Retirez la bobine jaune du capuchon ou du boîtier du système de gonflage. Si la bobine est encore valide, rangez-la dans un endroit sec. Si la bobine est endommagée, jetez-la.
4. Assurez-vous que le boîtier est propre et sec. Si nécessaire, rincez-le à l'eau claire pour en retirer le sable et le sel. Laissez-le sécher complètement avant de procéder à l'étape 5.
5. Installez le capuchon jaune en le vissant sur le boîtier : tournez-le en sens horaire jusqu'à ce qu'il épouse l'épaulement du boîtier.
6. Vérifiez que la cartouche de CO<sub>2</sub> est bien installée en la tournant en sens horaire.
7. Stockez le capuchon gris inutilisé dans la poche ventrale de votre VFI.

## RÉARMER VOTRE VFI EN MODE AUTOMATIQUE

Un ensemble de réarmement (**MA2030**) comprenant une bobine valide (non expirée : vérifiez l'emballage de l'ensemble) est requis pour cette procédure. Ces instructions ne s'appliquent que si le capuchon gris du système de gonflage est installé. Suivez les instructions ci-dessous dans le même ordre :

1. Repérez le mécanisme de gonflage et sortez-le de son compartiment. (Fig. 7).
2. Dévissez la cartouche de CO<sub>2</sub> en la tournant en sens antihoraire.
3. Retirez le capuchon en le tournant en sens antihoraire.
4. Retirez la bobine du capuchon ou du boîtier. Jetez la bobine.

---

**LA BOBINE JAUNE PEUT RESTER COINCÉE DANS LE BOÎTIER OU LE CAPUCHON LORSQUE VOUS LE RETIREZ. ASSUREZ-VOUS DE BIEN EXTRAIRE LA BOBINE AVANT DE RÉARMER LE SYSTÈME DE GONFLAGE.**

---

5. Assurez-vous que le boîtier est propre et sec. Si nécessaire, rincez-le à l'eau claire pour en retirer le sable et le sel. Laissez-le sécher complètement avant de procéder à l'étape 6.
6. Assurez-vous que la nouvelle bobine est valide. Vérifiez la date d'expiration imprimée sur le côté de la bobine. Si la date est dépassée, remplacez-la.
7. **IMPORTANT!** La bobine jaune doit être installée dans le boîtier avec le côté blanc vers le haut (Fig. 7). Alignez les rainures de la bobine avec les languettes dans l'orifice du boîtier et insérez-la.
8. Installez le capuchon gris en le vissant dans le boîtier. Tournez-le en sens horaire jusqu'à ce qu'il épouse l'épaulement du boîtier.
9. Inspectez la nouvelle cartouche, Assurez-vous que l'extrémité de la cartouche de CO<sub>2</sub> n'a pas été percée. (Fig. 8).
10. Poussez et maintenez le levier dans le boîtier du mécanisme. Installez la nouvelle cartouche en la tournant en sens horaire jusqu'à l'arrêt complet

---

**LA CARTOUCHE DOIT ÊTRE VISSÉE JUSQU'À L'ARRÊT COMPLET SINON LE VFI NE SE GONFLERA PAS.**

---

11. Examinez l'indicateur de statut (Fig. 7) et assurez-vous qu'il est VERT. Si l'indicateur est rouge, le mécanisme de gonflage a été déclenché ou n'est pas armé correctement et doit être réarmé.

---

**L'INDICATEUR DE STATUT DOIT ÊTRE VERT AVANT CHAQUE UTILISATION.**

---

12. Repliez le VFI en suivant les instructions de la section « Replier votre VFI », page 12.

Votre VFI gonflable MD2040 est maintenant prêt pour une utilisation manuelle avec déclenchement automatique d'urgence.

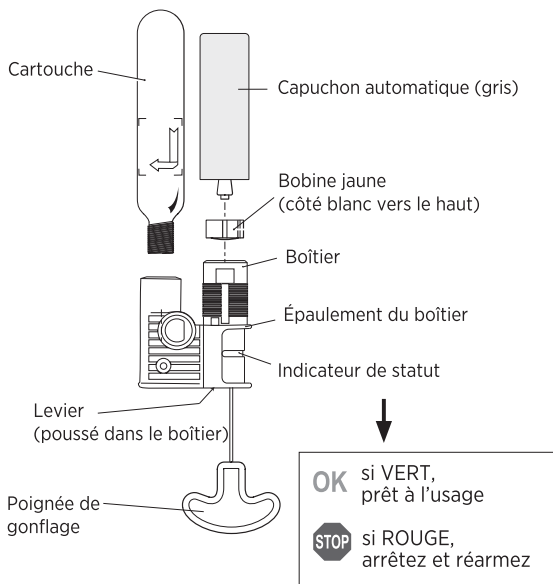


FIGURE 7 MD2040 MODE AUTOMATIQUE

## RÉARMER VOTRE VFI EN MODE MANUEL

Un ensemble de réarmement (**MA2030**) est requis pour cette procédure. Ces instructions ne s'appliquent que si le capuchon jaune manuel du système de gonflage est installé.

Suivez les instructions ci-dessous dans le même ordre:

1. Repérez le mécanisme de gonflage et sortez-le de son compartiment (Fig. 9).
2. Dévissez la cartouche utilisée en la tournant en sens antihoraire.
3. Assurez-vous que l'extrémité de la nouvelle cartouche n'est pas percée (Fig. 8).

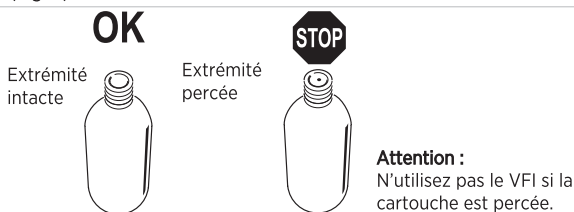


FIGURE 8 INSPECTER LA CARTOUCHE DE CO<sub>2</sub>

4. Poussez et maintenez le levier dans le boîtier du mécanisme. Installez la nouvelle cartouche en la tournant en sens horaire jusqu'à l'arrêt complet.

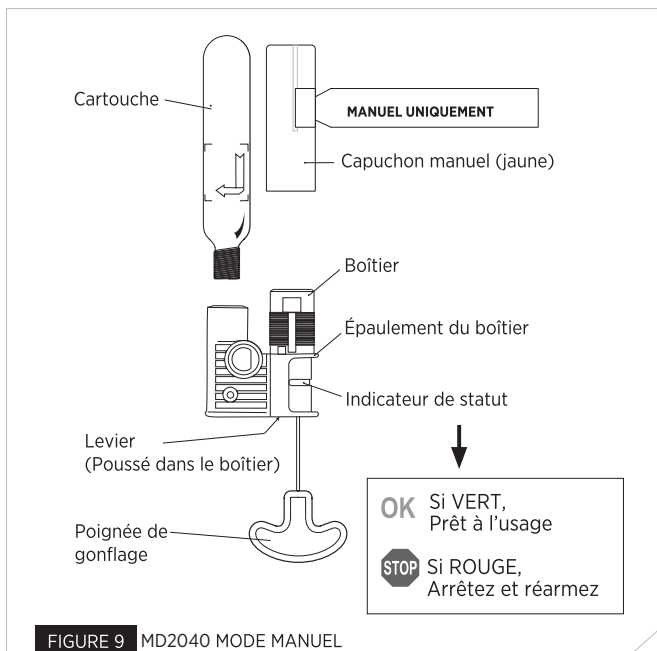
**LA CARTOUCHE DOIT ÊTRE VISSÉE JUSQU'À L'ARRÊT COMPLET SINON LE VFI NE SE GONFLERA PAS.**

5. Examinez l'indicateur de statut (Fig. 9) et assurez-vous qu'il est VERT. Si l'indicateur affiche la couleur rouge, le mécanisme a été déclenché ou n'est pas armé correctement et doit être réarmé.

**L'INDICATEUR DE STATUT DOIT ÊTRE VERT AVANT CHAQUE UTILISATION.**

6. Repliez votre VFI en suivant les instructions de la section « Replie votre VFI », page 14.

Votre VFI gonflable **MD2040** est maintenant prêt pour une utilisation manuelle.



## REPLIER VOTRE VFI

Repliez seulement après avoir dégonflé et réarmé votre VFI.

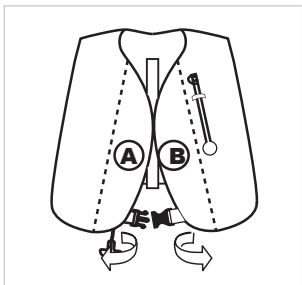


FIGURE 10 REPLIEZ LES CÔTÉS



FIGURE 11 CORRECT

1. Pliez les côtés (A) et (B) vers l'extérieur en suivant les lignes pointillées. Fixez les bandes Velcro (Fig. 10).
2. Assurez-vous que l'indicateur de statut du système de gonflage est visible par la fenêtre (Fig. 11).
3. Assurez-vous que la poignée de gonflage pend à l'extérieur du VFI replié. La figure 11 montre un VFI correctement replié.
4. Si le VFI est armé en mode manuel seulement, assurez-vous que l'étiquette « Manual only » du capuchon jaune est visible en la faisant sortir du VFI par la bande VelcroMD.

## UTILISER VOTRE VFI PAR TEMPS FROID

Lorsque la température approche le point de congélation, votre VFI flottera moins et se gonflera plus lentement. Dans ces conditions, vous devriez porter votre VFI partiellement gonflé au CO<sub>2</sub> afin de pouvoir profiter immédiatement d'un certain degré de flottabilité si vous passez par-dessus bord. Le gonflage oral pourra ensuite être utilisé pour remplir le VFI après l'activation du gonflage au CO<sub>2</sub>.

**PAR TEMPS FROID, NE GONFLEZ QUE PARTIELLEMENT! NE GONFLEZ PAS COMPLÈTEMENT LE VFI AVEC LE TUBE ORAL POUR ENSUITE ACTIVER LE GONFLAGE AU CO<sub>2</sub>. CECI PROVOQUERAIT UNE SURPRESSION QUI POURRAIT ENDOMMAGER SÉVÈREMENT LE VFI ET ENTRAÎNER UNE PERTE DE FLOTTABILITÉ.**

À des températures sous le point de congélation, l'utilisation de VFI gonflables n'est pas recommandée.

## VOTRE VFI EST-IL EN ÉTAT DE FONCTIONNER?

Vérifiez votre VFI entre vos sorties pour vous assurer qu'il est correctement armé, qu'il n'est pas troué ou déchiré, que les coutures et le tissu sont intacts, et que les courroies et attaches sont solides. Inspectez la portion gonflable de votre VFI selon les instructions de la section « Instructions d'entretien », page 13 (voir « Liste des vérifications », page 4).



## INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

Il est important d'entretenir votre VFI et de vous assurer qu'il fonctionnera comme prévu quand en aurez besoin. Nous vous suggérons de noter toutes les inspections faites sur votre VFI à l'encre indélébile sur l'étiquette située sous le tube de gonflage oral. Si vous ne vous sentez pas capable d'inspecter vous-même votre VFI en suivant ces instructions, contactez le service à la clientèle de Mustang Survival.

Vous devez inspecter ce VFI:

- Avant chaque utilisation (inspection des composantes).
- Au début de chaque saison de plaisance, et tous les six mois (test de fuite et examen visuel approfondi).
- Après chaque gonflage (réarmement).

### AVANT CHAQUE UTILISATION

- Vérifiez que l'indicateur de statut affiche la couleur verte. Si l'indicateur est rouge, le VFI doit être réarmé (voir « Réarmer votre VFI en mode automatique », page 9, ou « Réarmer votre VFI en mode manuel », page 10).
- Assurez-vous que la poignée de gonflage est accessible.
- Examinez votre VFI pour repérer la présence de trous, déchirures, abrasion et/ou contamination. Si une des composantes montre des signes de détérioration, effectuez les vérifications de la section « Au début de chaque saison de plaisance et tous les six mois », page 14.

## AU DÉBUT DE CHAQUE SAISON DE PLAISANCE ET TOUS LES SIX MOIS

En plus des inspections nécessaires avant chaque utilisation, effectuez les opérations suivantes au début de chaque saison de plaisance et tous les six mois (ou plus souvent si le VFI est exposé à des conditions extrêmes et des dommages potentiels).

Après vos vérifications au début de chaque saison, inscrivez « Inspection annuelle » et la date à l'encre indélébile sur l'étiquette « Care and Storage », dans la colonne « Date Maintained ». Repliez le VFI tel que décrit dans la section « Replier votre VFI », page 12.

- **Inspection des composantes**

Examinez attentivement toutes les composantes pour voir si elles sont sales ou abimées. Nettoyez ou remplacez si nécessaire. En cas de doute, contactez le service à la clientèle de Mustang Survival.

- **Test de fuite**

Gonflez oralement votre VFI jusqu'à ce qu'il soit ferme et laissez-le reposer au moins deux heures, idéalement toute la nuit (16 heures), dans un lieu où la température est stable. Un VFI qui fuit aura dégonflé et ne doit pas être utilisé. Si votre VFI a une fuite, contactez le service à la clientèle de Mustang Survival.

---

### APRÈS LE TEST DE FUITE, DÉGONFLEZ LE VFI POUR INSPECTER LES COMPOSANTES AVANT DE LE REPLIER

---

- **Inspection de la cartouche**

Dévissez la cartouche de CO<sub>2</sub> en la tournant en sens antihoraire et vérifiez que son extrémité n'est pas percée. Réinstallez la cartouche inutilisée en rentrant le levier dans le système de gonflage, puis en vissant la cartouche (sens horaire) à la main.

- **Bobbin Inspection**

Retirez le capuchon gris (automatique) du système de gonflage en le tournant en sens antihoraire, puis retirez la bobine du boîtier. Assurez-vous que le comprimé blanc dans la bobine est intact. Remplacez la bobine si elle est endommagée. Vérifiez que la date d'expiration sur bobine n'est pas dépassée. Alignez et faites glisser la bobine valide dans le boîtier, puis réinstallez le capuchon gris en le vissant (sens horaire) jusqu'à ce qu'il épouse l'épaulement du boîtier.

- Vérifiez que l'indicateur de statut est vert, et repliez le VFI.

## NETTOYER ET STOCKER VOTRE VFI

Nettoyez votre VFI à la main avec une éponge dans de l'eau savonneuse tiède en prenant soin de ne pas immerger le système de gonflage. Rincez votre VFI à l'eau claire en évitant d'asperger le système de gonflage (particulièrement la bobine), et mettez-le à sécher sur un cintre en plastique. Ne pas nettoyer à sec, blanchir au chlore ou appliquer de chaleur directe. Rangez toujours votre VFI bien sec dans un endroit chauffé, ventilé et à l'abri de la lumière du soleil.

# POURQUOI LE VFI EST-IL UN ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ OBLIGATOIRE?

La noyade est la principale cause de décès survenant lors d'activités de plaisance. Un vêtement de flottaison individuel (VFI) offre une flottaison qui permet de maintenir la tête et les voies respiratoires hors de l'eau, et améliore vos chances de sauvetage et de survie. La plupart des adultes ont besoin de 7 à 12 livres (3 à 5 kg) de flottaison additionnelle pour pouvoir garder la tête hors de l'eau sans effort. Un VFI de la taille appropriée soutiendra l'utilisateur de façon adéquate. Puisque ce modèle ne possède pas de flottabilité naturelle, il ne vous fera flotter que lorsqu'il est gonflé. Familiarisez-vous avec son fonctionnement afin de savoir comment agir en cas d'urgence.

## COMMENT ET POURQUOI TESTER VOTRE VFI

Gonflez votre dispositif de flottaison et essayez-le dans une piscine ou une autre étendue d'eau calme, sous supervision adéquate.

### Assurez-vous qu'il vous fait flotter

- Confortablement (lorsque porté correctement).
- Suffisamment pour les conditions nautiques prévues (le type de forme/densité corporelle influence la flottabilité).

### Assurez-vous que votre VFI fonctionne

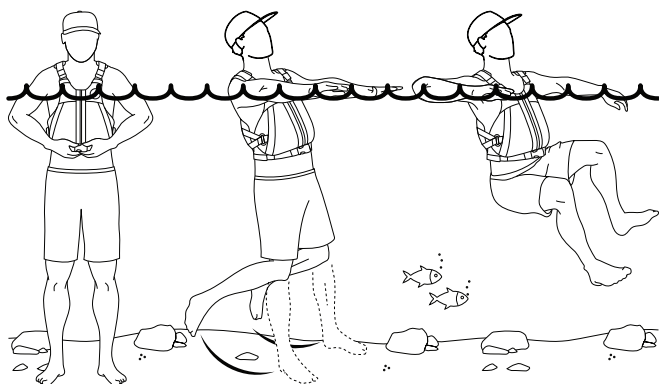
- Des colonnes de bulles ne doivent pas apparaître (voir « Test de fuite » dans la section « Au début de chaque saison de plaisance et tous les six mois », page 14).
- Il doit se gonfler facilement et rapidement.

### Apprenez son fonctionnement

- En activant le gonflage au CO<sub>2</sub>.
- En réarmant le système de gonflage au CO<sub>2</sub>.
- En utilisant le tube de gonflage oral.

Transport Canada recommande d'acheter deux ensembles de réarmement : le premier à utiliser immédiatement pour tester le système de gonflage (voir « Comment tester le gonflage de votre VFI en mode automatique », page 16); et le deuxième pour amener à bord comme ensemble de rechange.

Puisque vous devez remplacer la bobine chaque année, Transport Canada recommande aussi de tester le gonflage automatique par immersion au début de chaque saison de plaisance. Vous pourrez ainsi vérifier que le système de gonflage fonctionne adéquatement et réduire les risques de gonflage accidentel et les dangers associés. Lorsque la cartouche de CO<sub>2</sub> n'est pas en place, vous devez également vous assurer que le levier et l'aiguille de perçage du système de gonflage bougent librement en actionnant le levier (rattaché à la poignée de gonflage) plusieurs fois.



## COMMENT TESTER LE GONFLAGE DE VOTRE VFI ?

### (EN MODE AUTOMATIQUE)

Pour tester votre dispositif de flottaison, il vous faudra :

- A1.** Votre VFI armé et un ensemble de réarmement approuvé pour votre VFI (MA2030)
- A2.** Enfiler votre VFI.
- A3.** Aller en eau peu profonde, mais suffisamment profonde pour toucher le fond en ayant la tête hors de l'eau. Une fois le système de gonflage submergé, votre VFI devrait se gonfler automatiquement en moins de dix secondes.
- A4.** Voir si le VFI vous fait flotter sur le dos ou légèrement à la verticale. Dans une position détendue de flottaison, assurez-vous que votre bouche est maintenue hors de l'eau. Notez l'effet que la position de vos jambes a sur votre manière de flotter.
- A5.** Sortir de l'eau et retirer votre VFI. Retirez la cartouche de CO<sub>2</sub> et la bobine usagées du système de gonflage.
- A6.** Dégonfler votre VFI à l'aide du tube de gonflage oral (voir « Dégonfler votre VFI », page 7).
- A7.** Laisser sécher votre VFI complètement. Réarmez-le et repliez-le (voir « Réarmer votre VFI en mode automatique », page 9, et « Replier votre VFI », page 12).



## COMMENT TESTER LE GONFLAGE DE VOTRE VFI?

### (AUTOMATIQUE OU MODE MANUEL)

Pour tester votre dispositif de flottaison, il vous faudra:

- M1.** Votre VFI armé et un ensemble de réarmement approuvé pour votre VFI (MA2030)
- M2.** Enfiler votre VFI.
- M3.** Activer le système de gonflage en tirant fermement la poignée vers le bas. Votre VFI devrait se gonfler en moins de cinq secondes.
- M4.** Aller en eau peu profonde, mais assez profonde pour toucher le fond en ayant la tête hors de l'eau.
- M5.** Voir si le gilet vous fait flotter sur le dos ou légèrement à l' verticale. Dans une position détendue de flottaison, assurez-vous que votre bouche est maintenue hors de l'eau. Notez l'effet que la position de vos jambes a sur votre manière de flotter.
- M6.** Sortir de l'eau et retirer votre VFI. Retirez la bonbonne de CO<sub>2</sub> du système de gonflage. Notez que si votre VFI était armé en mode manuel (capuchon jaune), le système ne devrait pas contenir de bobine.
- M7.** Dégonfler le VFI à l'aide du tube de gonflage oral (voir « Dégonfler votre VFI », page 7).
- M8.** Laisser sécher votre VFI complètement. Réarmez-le et repliez-le (voir « Réarmer votre VFI en mode automatique », page 9, ou « Réarmer votre VFI en mode manuel », page 10, et « Replier votre VFI », page 12).

## COMMENT TESTER LE GONFLAGE ORAL DE VOTRE VFIOW DO YOU TEST YOUR?

Vous n'aurez pas besoin de pièces de rechange ou de trousse de réarmement pour tester votre VFI avec le gonflage oral.

01. Retirez la bonbonne de CO<sub>2</sub> pour empêcher tout gonflage accidentel pouvant endommager votre VFI. Inspectez l'extrémité filetée de la bonbonne pour confirmer qu'elle est neuve (Fig. 8). Si le VFI est en mode automatique (capuchon gris), retirez le capuchon en le dévissant, ainsi que la bobine, sinon elle se désintégrera durant l'immersion.
02. Enfilez le VFI.
03. Allez en eau peu profonde, mais suffisamment profonde pour pouvoir vous tenir debout en ayant la tête en dehors de l'eau.
04. Si vous avez de la difficulté à nager, gonflez partiellement votre VFI afin de flotter suffisamment pour compléter le gonflage sans toucher le fond. Souvenez-vous de ce niveau de gonflage, car il représente le gonflage minimum pour utiliser ce gilet de façon sécuritaire.
05. Gonflez complètement le VFI à l'aide du tube oral.
06. Voyez si le VFI vous fait flotter sur le dos ou légèrement à la verticale. Dans une position détendue de flottaison, assurez-vous que votre bouche est maintenue au-dessus de l'eau. Notez l'effet que la position de vos jambes a sur votre manière de flotter.
07. Sortez de l'eau et enlevez le VFI. Dégonflez-le complètement à l'aide du tube oral. Laissez votre VFI sécher complètement. Réarmez-le et repliez-le (voir « Replier votre VFI », page 12).

## PORTEZ VOTRE VFI

Dans près de 80 % des décès liés à des activités de plaisance, les victimes ne portaient leur VFI. La plupart des accidents mortels se produisent par temps calme et ensoleillé. Ce VFI est conçu pour offrir davantage de confort que les autres dispositifs de flottaison, alors habituez-vous à le porter en tout temps. Ceux qui ont de la difficulté à nager devraient porter un VFI hybride ou non gonflable en tout temps lors d'activités impliquant la nage ou la possibilité de tomber à l'eau.

# HYPOTHERMIE

Une exposition prolongée à l'eau froide provoque un condition appelée hypothermie— une importante perte de chaleur corporelle provoquant l'épuisement et la perte de conscience. La plupart des victimes de noyade ont d'abord souffert d'hypothermie. Le tableau suivant montre ses effets:

EFFETS DE L'HYPOTHERMIE SUR LA PLUPART DES ADULTES		
Température de l'eau °C (°F)	Épuisement ou inconscience	Temps de survie estimé
0.3 (32.5) 0.3 à 4 (32.5 à 40) 4 à 10 (40 à 50) 10 à 16 (50 à 60) 16 à 21 (60 à 70) 21 à 27 (70 à 80) 27 et + (80 et +)	Moins de 15 min. 15 à 30 min. 30 à 60 min. 1 à 2 eures. 2 à 7 heures. 2 à 12 heures. Indéfini	15 à 45 min. 30 à 90 min. 1 à 3 heures 1 à 6 heures 2 à 4 heures 3 heures et plus Indéfini

Les VFI peuvent augmenter le temps de survie en eau froide en vous permettant de flotter sans utiliser d'énergie, de même que par leurs propriétés isolantes. Naturellement, plus l'eau est chaude, moins l'isolation est nécessaire. Lors d'activités en eau froide (moins de 15,6°C ou 60°F), vous devriez utiliser un VFI de type manteau ou gilet, ou un VFI à protection thermique de type V, puisqu'ils couvrent davantage le corps qu'un gilet ou une ceinture de flottaison.

Pour vous protéger de l'hypothermie:

1. Portez toujours votre VFI. Même si vous perdez conscience, votre VFI vous fera flotter et augmentera vos chances d'être sauvé(e).
2. Ne tentez pas de nager à moins que ce soit pour atteindre une embarcation, une autre personne dans l'eau ou un objet auquel vous pouvez vous accrocher. Nager accélère la perte de chaleur corporelle. En eau froide, les méthodes anti-noyade demandant de mettre la tête sous l'eau ne sont pas recommandées. Gardez la tête hors de l'eau afin de réduire la perte de chaleur et augmenter votre temps de survie.
3. Adoptez la position fœtale en repliant vos jambes sur votre torse, ceci vous aidera à conserver votre chaleur.
4. Soyez optimiste quant à votre survie et sauvetage. Ceci contribuera à prolonger votre temps de survie jusqu'à ce que vous soyez secouru(e). Votre volonté de vivre fera toute la différence!

5. Si vous êtes plus d'une personne dans l'eau, regroupez-vous (position caucus) en attendant les secours. Ceci permet de ralentir la perte de chaleur corporelle et augmente votre temps de survie.

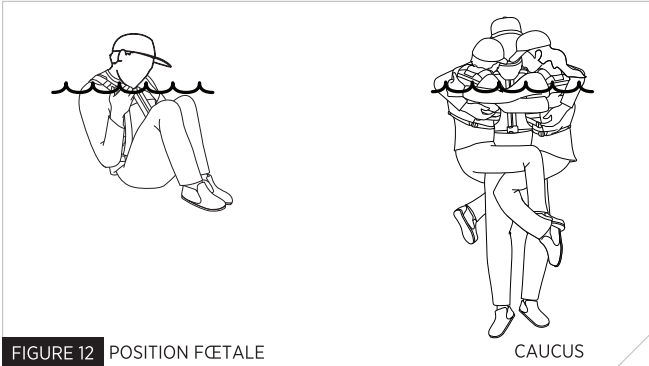


FIGURE 12 POSITION FŒTALE

CAUCUS

## CE TŒQUIPEMENT EST CONÇU POUR VOUS SAUVER LA VIE

Assurez-vous du bon fonctionnement de votre dispositif de flottaison en suivant les recommandations ci-dessous:

1. Vérifiez l'indicateur de statut du mécanisme de gonflage avant chaque utilisation.
2. Habituez-vous à réarmer votre VFI après chaque gonflage.
3. Mettez votre gilet et ajustez-le afin qu'il soit aussi confortable dans l'eau qu'en dehors.
4. Inscrivez votre nom sur votre VFI, si vous en êtes le seul utilisateur.
5. Ne modifiez jamais votre VFI. Si vous ne pouvez pas l'ajuster correctement, choisissez-en un autre qui vous convient. Un équipement modifié n'est plus approuvé par Transport Canada.
6. Votre VFI n'est pas conçu pour servir de protection ou de coussin pour les genoux.
7. Si votre VFI est mouillé, faites-le sécher complètement avant de le remettre dans un endroit bien aéré.
8. Ne faites pas sécher votre dispositif de flottaison devant un radiateur ou toute autre source de chaleur directe.

## INFORMATION ADDITIONNELLE

Pour plus d'information concernant les VFI et la sécurité nautique, consultez les sites suivants :

**[www.wearitlifejacket.org](http://www.wearitlifejacket.org)**

Garde côtière des États-Unis

**[www.uscgboating.org](http://www.uscgboating.org)**

Transport Canada

**[tc.canada.ca](http://tc.canada.ca)**

Croix-Rouge canadienne

**[croixrouge.ca](http://croixrouge.ca)**

American Red Cross

**[redcross.org](http://redcross.org)**

Conseil canadien de la sécurité nautique

**[csbc.ca/fr/](http://csbc.ca/fr/)**

National Safe Boating Council

**[safeboatingcouncil.org](http://safeboatingcouncil.org)**

US Power Squadrons

**[usps.org](http://usps.org)**

Escadrilles canadiennes de plaisance

**[cps-ecp.ca/fr/](http://cps-ecp.ca/fr/)**

## N'ATTACHEZ PAS VOTRE VFI À L'EMBARCATION

Chaque VFI comprend des sangles, des crochets, des boucles et d'autres moyens d'être ajusté de façon sécuritaire sur l'utilisateur. Certains VFI sont dotés d'anneaux en D ou d'autres éléments décoratifs qui ne doivent jamais servir à fixer votre gilet à votre embarcation. Si votre VFI est attaché à l'embarcation, il ne peut jouer le rôle pour lequel il a été conçu.

## POLITIQUE DES COMPAGNIES AÉRIENNES SUR LE TRANSPORT DE VFI GONFLABLES ET DE CARTOUCHES DE CO<sub>2</sub>

Rappelez-vous que des règlements peuvent s'appliquer au transport aérien de ce produit. Avec l'approbation du transporteur, des cartouches de CO<sub>2</sub> peuvent être amenées à bord par un passager ou membre de l'équipage dans un bagage de cabine ou de soute. Veuillez consulter la politique de votre transporteur aérien à ce sujet.

## ACCESSOIRES DE SÉCURITÉ

L'ensemble de réarmement MA2030: contient une cartouche de CO<sub>2</sub> de 24 grammes et une bobine de rechange.



# UN DESIGN MUSTANG

Depuis plus de 50 ans, Mustang Survival conçoit de l'équipement nautique haute-performance pour l'armée, la garde côtière et les professionnels du sauvetage. En développant constamment nos produits et en les testant rigoureusement, nous visons à épauler et protéger ceux qui vont jusqu'au bout d'eux-mêmes. Nous fabriquons des outils pour sauver des vies et soutenir l'exploration.

[www.mustangsurvival.com](http://www.mustangsurvival.com)

NE PAS RETIRER AVANT LA VENTE.

MUSTANG SURVIVAL ET LE LOGO HIPPOCAMPE SONT DES  
MARQUES DÉPOSÉES DE MUSTANG SURVIVAL CORP.